

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

24.03.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER	X		
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

EFRE 2021-2027, Prio. 2 GREEN - Aktion 2.1.1 „Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden“ - Spezifisches Ziel 2.1 „Energieeffizienz“: Grundschule/Kindergarten St. Magdalena/Gsies - Genehmigung des Ausführungsprojektes in technisch-administrativer Hinsicht - CUP: I73C26000040004

FESR 2021-2027, Prio. 2 GREEN - Azione 2.1.1 "Promozione dell'efficienza energetica nell'edilizia pubblica" - Obiettivo specifico 2.1 "Efficienza energetica": Risanamento energetico scuola elementare/scuola materna S. Maddalena in Casies - Approvazione del progetto esecutivo in via tecnico-amministrativa - CUP: I73C26000040004

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: EFRE 2021-2027, Prio. 2 GREEN - Aktion 2.1.1 „Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden“ - Spezifisches Ziel 2.1 „Energieeffizienz“: Grundschule/Kindergarten St. Magdalena/Gsies - Genehmigung des Ausführungsprojektes in technisch-administrativer Hinsicht - CUP: I73C26000040004

Oggetto: FESR 2021-2027, Prio. 2 GREEN - Azione 2.1.1 "Promozione dell'efficienza energetica nell'edilizia pubblica" - Obiettivo specifico 2.1 "Efficienza energetica": Risanamento energetico scuola elementare/scuola materna S. Maddalena in Casies - Approvazione del progetto esecutivo in via tecnico-amministrativa - CUP: I73C26000040004



Mit Dekret der Abteilungsdirektorin Nr. 19398/2025 vom 10. November 2025 wurde der dritte und voraussichtlich letzte öffentliche Aufruf des EFRE-Programms 2021-2027 für die Aktion 2.1.1 „Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden“ der Priorität 2 „GREEN“ - Spezifisches Ziel 2.1 „Energieeffizienz“ genehmigt;

Der Aufruf wurde im Amtsblatt der Region Nummer 46 vom 13. November 2025 veröffentlicht. Die Projektanträge können ab dem 14.11.2025 bis zum 02.04.2026 um 12:00 Uhr über das Online-Portal coheMON eingereicht werden.

Festgestellt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 111 vom 10.03.2026 der Techniker Dr. Arch. Ivan Niedermair aus Olang mit der Erstellung eines Projektes über die technisch-wirtschaftliche Machbarkeit sowie Ausführungsprojekt inkl. Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase betreffend dem Projekt „EFRE 2021-2027, Prio. 2 GREEN - Aktion 2.1.1 „Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden“ - Spezifisches Ziel 2.1 „Energieeffizienz“: Energetische Sanierung Grundschule/Kindergarten St. Magdalena/Gsies“ beauftragt wurde.

Nach Einsichtnahme in das, vom Techniker Dr. Arch. Ivan Niedermair aus Olang, ausgearbeitete Ausführungsprojekt vom März 2026, welches eine Gesamtausgabe von 2.668.736,18 Euro, davon 1.997.481,29 Euro für Leistungen und 671.254,89 Euro für Beträge zu Verfügung der Verwaltung, vorliegt;

Festgestellt, dass das Ausführungsprojekt den funktionalen und wirtschaftlichen Vorgaben entspricht;

- dass das Ausführungsprojekt den einschlägigen Rechtsvorschriften gerecht wird;

Con decreto della Direttrice di Ripartizione n. 19398/2025 del 10 novembre 2025 è stato approvato il terzo e presumibilmente ultimo avviso pubblico del Programma FESR 2021-2027 per l'Azione 2.1.1 "Promozione dell'efficienza energetica nell'edilizia pubblica" della Priorità 2 „GREEN“ - Obiettivo specifico 2.1 "Efficienza energetica";

Il bando è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione numero 46 del 13 novembre 2025. Le proposte progettuali possono essere presentate dal 14/11/2025 al 02/04/2026, ore 12:00 tramite il portale online coheMON.

Constato che con propria delibera n. 102 d.d. 10.03.2026 è stato incaricato il tecnico dott. arch. Ivan Niedermair di Valdaora con la progettazione di fattibilità tecnico-economica nonché progettazione esecutiva incl. la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione relativo al progetto "FESR 2021-2027, Prio. 2 GREEN - Azione 2.1.1 "Promozione dell'efficienza energetica nell'edilizia pubblica" - Obiettivo specifico 2.1 "Efficienza energetica": Risanamento energetico scuola elementare/scuola materna S. Maddalena in Casies".

Visto il progetto esecutivo del marzo 2026, elaborato dal tecnico dott. arch. Ivan Niedermair di Valdaora, il quale prevede una spesa complessiva di Euro 2.668.736,18, di cui Euro 1.997.481,29 per prestazioni e Euro 671.254,89 per somme a disposizione dell'amministrazione;

Constatato che il progetto esecutivo risponde alle prescrizioni funzionali ed economiche;

- che il progetto esecutivo risponde alla normativa vigente in materia;

- dass die Möglichkeit besteht einen Projektvorschlag für die Förderung der Energieeffizienz in den öffentlichen Gebäuden im Rahmen des dritten und voraussichtlich letzten öffentlichen Aufruf des EFRE-Programms 2021-2027 für die Aktion 2.1.1 der Priorität 2 „GREEN“ - Spezifisches Ziel 2.1 „Energieeffizienz“ über das Web-Portal coheMON zu stellen;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

- che c'è la possibilità di presentare una proposta progettuale per la promozione dell'efficienza energetica nell'edilizia pubblica nell'ambito del terzo e presumibilmente ultimo avviso pubblico del Programma FESR 2021-2027 per l'Azione 2.1.1 della Priorità 2 „GREEN“ - Obiettivo specifico 2.1 “Efficienza energetica”;

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 23.03.2026, Prot.Nr. 0005161 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. ylmS15b8xMI/zA079aqMT1LN8SCHUlof0m10r8KjAbs=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 23.03.2026, n. prot. 0005161 con impronta digitale n. ylmS15b8xMI/zA079aqMT1LN8SCHUlof0m10r8KjAbs=;

beschließt

la Giunta comunale

der Gemeindeausschuss

delibera

einstimmig,

unanimemente

1. das Ausführungsprojekt der Arbeiten betreffend dem Projekt „EFRE 2021-2027, Prio. 2 GREEN - Aktion 2.1.1 „Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden“ - Spezifisches Ziel 2.1 „Energieeffizienz“: *Energetische Sanierung Grundschule/Kindergarten St. Magdalena/Gsies*“ verfasst im März 2026 vom Techniker Dr. Arch. Ivan Niedermair aus Olang, mit einer Gesamtausgabe von 2.668.736,18 Euro, davon 1.997.481,29 Euro für Leistungen und 671.254,89 Euro für Beiträge zu Verfügung der Verwaltung, in technischer-administrativer Hinsicht zu genehmigen, damit ein Projektvorschlag für die Förderung der Energieeffizienz in den öffentlichen Gebäuden im Rahmen des dritten und voraussichtlich letzten öffentlichen Aufruf des EFRE-Programms 2021-2027 für die Aktion 2.1.1 der Priorität 2 „GREEN“ - Spezifisches Ziel 2.1 „Energieeffizienz“ über das Web-Portal coheMON, eingereicht werden kann;
2. den Bürgermeister mit der Einreichung des Beitragsansuchens, zu beauftragen;
3. festzuhalten, dass diese Maßnahme keinerlei Ausgaben zu Lasten des laufenden Haushaltsvollzugsplanes zur Folge hat.

1. di approvare in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo dei lavori relativo al progetto *“Restauro e risanamento Casa “FESR 2021-2027, Prio. 2 GREEN - Azione 2.1.1 “Promozione dell’efficienza energetica nell’edilizia pubblica” - Obiettivo specifico 2.1 “Efficienza energetica”: Risanamento energetico scuola elementare/scuola materna S. Maddalena in Casies”* redatto il marzo 2026 dal tecnico dott. arch. Ivan Niedermair di Valdaora, una spesa complessiva di Euro 2.668.736,18, di cui Euro 1.997.481,29 per prestazioni e Euro 671.254,89 per somme a disposizione dell'amministrazione, per poter presentare una proposta progettuale per la promozione dell'efficienza energetica nell'edilizia pubblica nell'ambito del terzo e presumibilmente ultimo avviso pubblico del Programma FESR 2021-2027 per l'Azione 2.1.1 della Priorità 2 „GREEN“ - Obiettivo specifico 2.1 “Efficienza energetica”;
2. di incaricare il sindaco della presentazione della domanda di contributo, 2026;
3. di dare atto che questa delibera non comporta nessuna spesa a carico del piano di gestione esecutivo corrente.

4. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, damit das obengenannte Gesuch unverzüglich gestellt werden kann.
4. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter procedere all'inoltro della suddetta domanda.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 26.03.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 26.03.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.